

## **U u uj** **uva itz ib a b en u Pablo** **te u Filemón**

### *Ni taq b en u Pablo itzii*

<sup>1</sup> Ine in Pablo uva ato k in tu u kaarsa ti u Jesucristo, as tuk u qitz in qatzik uva Timoteo as ni qaq b en kutzii see, Filemón, tan nu kuloch qib ti talpu u b a nla yole .

<sup>2</sup> As ni qaq b en kutzii unpajte te u qitz in qatzike u Apia, tuk u Arquipo uva nu kuloch qib stuk ti talpu viyol u Tiixhe eche nib an umaj sol ti tok vatz umaj ch a o. As ni qaq b en kutzii te unq a qitz in qatzike skajayil uve nimol tib tu vakab ale ti inachat Tiixh.

<sup>3</sup> As a u Tiixhe tuk u Kub aal Jesucristo ni b anon uva b a n etatin sevatzaj.

### *Ni taq u Pablo ta ntiixh te u Tiixh ti uva kujle l ik u l u Filemón ti u Tiixh*

<sup>4</sup> As ni vaq ta ntiixh te u Tiixhe , tan b enameen ni vulsa axh sunk u l tul nunnach Tiixh see .

<sup>5</sup> As ni vab i yol see uva kujle l chit ak u l ti u Kub aal Jesús. As xo n ve t Aak see tuk unq a itenam Aake skajayil.

<sup>6</sup> As nunjaj te u Tiixhe uva la txakon ve t u kujleb al ak u le ti ichee ve t atxumb al ti vib a nil u Jesucristo skajayil uva at ve t sukuxo l.

<sup>7</sup> As va l chit kutxuq txun ve te , tan niyak in ve t qaanelal, tan xo n ve t o see. As nayak in sa ve t

taanxelal unq a qitz in qatzike uve ni niman u Tiixhe .

*Nijaj u Pablo b a nil te u Filemón ti u Onésimo*

<sup>8</sup> As k uxh ye la xo v valat see kam uva lab ane tan qitz in qatzik ve t qib e k atz u Jesucristo,

<sup>9</sup> as aal b a ne uva la unjaj b a nil see tan ti uva nu kuxo ni qib sukuvatjaj. As ine in Pablo, as q estu ve t in. As il in ato k in tu u kaarsa ti u Jesucristo.

<sup>10</sup> As nunjaj ve t b a nil see ti u Onésimo, tan ech naje eche umaj unk aol, tan in kat alon viyol u Tiixhe te naj tu u kaarsa. As kat inima ve t naj u Tiixhe .

<sup>11</sup> As k uxh ye lik kuxh itxa k vitxumb al naje kat ib an b axa, pet cheel, as b a n ve t itxumb al naje . As la txakon ve t naj see , tan il naj nitxakon ve t svi cheel.

<sup>12</sup> As tuk unchaj b en naj unpajte sak atz. As lab an b a nil uva lak ul naj tib a nil eela kuxh stuk uva in lak ul in.

<sup>13</sup> As il in ato k tzan in tu u kaarsa ti kuxh uva nunpaxsa u b a nla yole . As a ni vale uva la koj kaa naj sunk atz ti ilochat in, eela kuxh stuk uva axh at axh sunk atz ti alochat in.

<sup>14</sup> As ye la ib ane uva la kuxh kaa naj sunk atz. As ye la uchi uva la untx ii axh sti . Pet axhe la alon, asoj lab an b a nil sve.

<sup>15</sup> As kamal esti e uva kat teesa ve t tib naj sak atz ti uva lak ul ve t naj unpajte. As ye l unpajtoj uva la taq kan axh naj.

<sup>16</sup> As jit kuxh ve t umaj ak am naj la ib ane . Pet at pal ve t naj ti umaj k am. As xo n chit ve t naj sve. As echat koj lab ane . As jit kuxh ti uva umaj uxhchil naj as la axo ni naj. Pet ti uva qitz in

qatzik ve t qib tuk naj, tan kat inimal ve t naj u Kub aal Jesucristo.

<sup>17</sup> Esti e uva tuk unjaj b a nil see, tan kumool qib ti ipaxsal u b a nla yole . As k ul ve t u Onésimo eela kuxh stuk uva in lak ul in.

<sup>18</sup> Asoj kat ib an naj umaj va lehx see, pet moj at itx oj naj, as sve lajajkat ve te .

<sup>19</sup> As ine in Pablo uva ni tz ib an b en u u uje ta n unq ab , as in la choon ve t vitx oj naje . As la uch valat see uva at atx oj siinx e ti uva kat ok axh ti u b a nla yole tul kat val isuuchil see. Pet jite ni val see uva ech la ab ane .

<sup>20</sup> As b an b a nil sve, vitz in vatzik. As la ab ane kam uva nunjaj see, tan tuk vib ii u Kub aale nunjaj see uva la achiib isa u vaanxelale .

<sup>21</sup> As nuntz ib a b en u u uje see, tan k ujle l unk u l see ti uva la anima u yole uve ni val see. As ootzimal ve t sva n uva nimale uve tuk ab ane ti uve nunjaj see.

<sup>22</sup> As la unjaj uma t b a nil see uva la ab an tuch umaj vatinb al, tan a ni vale uva u Tiixhe la b anon kam uva nejaj svi tul nenach Tiixh svi .

### *Itzojpeb al u yol*

<sup>23</sup> As ni taq b en u Epafra itzii see uva unmool vib stuk tu u kaarsae ti kunimat u Jesucristo.

<sup>24</sup> As ni taq b en u Marcos itzii see unpajte, tuk u Aristarco, tuk u Demas, tuk u Lucas, tan a chajnaje u lochol vetze .

<sup>25</sup> As a ve t vib a nil u Kub aal Jesucristo la atin tu vetaanxelale . Ech chit la ib ane . An chite .

## **U ak' Testamento tu kuyob'al New Testament in Ixil Nebaj; ixl (GT:ixl:Ixil)**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Ixil

Dialect: Nebaj

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Ixil

**© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-12-07

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 31 Aug 2023

88a5e16b-3127-5e16-a77b-2e0ab4016bb6